

Aqualine Spray

BÖLÜM 1: Maddenin/Karışımın ve şirketin/dağıtıcının kimliği

1.1 Madde/Karışım kimliği

Ürün Adı	: Aqualine Spray
Ürün Kodu	: 39522
Ürün tanımı	: Boya.
Ürün Türü	: Aerosol.
Diğer teşhis yolları	: Veri yok.

1.2 Madde veya karışımın belirlenmiş kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanımları

Kaplamalarda kullanımı - Tüketici kullanımı: Bu ürünü yalnızca etiketinde belirtildiği gibi kullanın.
Kaplamalarda kullanımı - Profesyonel kullanım

1.3 Güvenlik bilgi formu tedarikçisinin bilgileri

Jotun Boya Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Balabandere Caddesi, Hilpark Suites Sitesi No: 10, İstinye 34460 Sarıyer, İstanbul

Tel. +90 212 279 7878
SDSJotun@jotun.com

Başvurulacak Kişi: Deren Ercan
deren.metiner@jotun.com

Hazırlama tarihi : 29.11.2023

1.4 Acil durum telefon numarası

Ulusal Zehir Bilgi Merkezi

+90 224 442 82 93 Uludağ Üniversitesi Zehir Danışma Merkezi (www.uludag.edu.tr/uludag/zehir.html)
a. ACİL DURUM TELEFONU: Zehirlenme durumlarında gerektiğinde ulusal zehir merkezinin (UZEM) 114 nolu telefonunu arayınız.
b. ACİL İLK YARDIM MERKEZİ:112
c. İTFAİYE:110

BÖLÜM 2: Zararlılık tanımlanması

2.1 Madde veya karışımın sınıflandırılması

Ürün tanımlama : Karışım

Su SEA düzenlemesine göre sınıflandırma: RG.-10/12/2020-31330

Aerosol 1, H222, H229
Göz Tah. 2, H319
Cilt Hassas. 1, H317
BHOT Tek Mrz. 3, H336
Sucul Akut 1, H400
Sucul Kronik 1, H410

Bu ürün, SEA Yönetmeliği uyarınca zararlı olarak sınıflandırılmıştır: RG.-10/12/2020-31330.

Yukarıda beyan edilen H beyanlarla ilgili metnin tamamı için Bölüm 16 'ya bakınız.

Sağlıkla ilgili etki ve belirtileri hakkında daha ayrıntılı bilgi için 11. Bölüme bakın.

2.2 Etiket unsurları

BÖLÜM 2: Zararlılık tanımlanması**Zararlılık işaretleri****Uyarı kelimesi**

: Tehlikelidir.

Zararlılık ifadesi

: H222, H229 - Çok kolay alevlenir aerosol. Basıncılı kap: ısıtıldığı takdirde patlayabilir.
H317 - Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
H319 - Ciddi göz tahrişine yol açar.
H336 - Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir.
H410 - Sucul ortamda uzun süre kalıcı, çok toksik etki.

Önlem ifadesi**Genel**

: P102 - Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Tedbir

: P280 - Koruyucu eldiven kullanın. Göz ya da yüz koruyucu kullanın.
P210 - Isı, sıcak yüzeyler, kıvılcıklar, açık alevler ve diğer ateş kaynaklarından uzakta tutun. Sigara içilmez.
P211 - Aleve veya diğer ateş kaynaklarına doğru püskürtmeyin.
P271 - Sadece dışarıda veya iyi havalandırılan bir alanda kullanın.
P273 - Çevreye verilmesinden kaçının.
P261 - Tozları veya sisi solumaktan kaçının.
P264 - Elleçlemeden sonra ellerinizi iyice yıkayın.
P251 - Basıncılı kap: Kullanımdan sonra bile delmeyin veya yakmayın.

Müdahale

: P391 - Döküntüleri toplayın.
P304 + P312 - Solunması halinde: Kendinizi iyi hissetmezseniz, ULUSAL ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİN 114 NOLU TELEFONUNU veya doktoru arayın.
P362 + P364 - Kirlenen giysileri çıkarın ve tekrar kullanmadan önce yıkayın.
P302 + P352 - Cildin üzerinde olması halinde: Bol miktarda suyla.
P333 + P313 - Cilt tahrişi veya pişik oluşması halinde: Tıbbi tavsiye alın veya doktorunuza başvurun.
P305 + P351 + P338 - Gözle teması halinde: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin.
P337 + P313 - Göz tahrişinin geçmemesi halinde: Tıbbi tavsiye alın veya doktorunuza başvurun.

Depolama

: P410 + P412 - Güneş ışığından koruyun. 50 °C/122 °F aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın.
P403 + P233 - İyi havalandırılmış bir alanda depolayınız. Kabı sıkıca kapalı tutun.

Bertaraf

: P501 - İçeriği ve kabı yerel, bölgesel, ulusal ve uluslararası tüzüğe uygun olarak bertaraf edin.

Zararlı bileşenler

: Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik acetone; propan-2-one
Kolofan [1] reçine
Etil asetat
bütan-1-ol

İlave etiket elemanları

: Uygulanmaz.

Ek 17 - Tehlikeli maddelerin, karışımların ve ürünlerin imal edilmesi, piyasaya verilmesi ve kullanılmasıyla ilgili kısıtlamalar

: Uygulanmaz.

İlave bilgiler

: Sualtı boyası. Aktif maddeler: copper thiocyanate (CAS 1111-67-7) 14.9 % w/w.
Kullanılmış ambalajları tekrar kullanmayın.

Özel ambalajlama gereksinimleri**Kaplara çocukların açmasına dayanıklı kapatma aksamı gerekliliği**

: Uygulanmaz.

BÖLÜM 2: Zararlılık tanımlanması

Dokusal tehlike işareti gerekliliği : Uygulanmaz.

2.3 Diğer zararlar

PBT veya vPvB ölçütlerini karşılamaktadır : Bu karışım PBT veya vPvB olarak değerlendirilen maddeleri içermez.

Sınıflandırılmada yer almayan diğer zararlar : Bilinmiyor.

BÖLÜM 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi

3.2 Karışımlar : Karışım

Ürün/içerik madde adı	Tanımlayıcılar	%	SEA: RG.-10/12/2020-31330	Tür
bakır tiyosiyanat	CAS: 1111-67-7 Endeks: 029-015-00-0	≥10 - ≤25	Sucul Akut 1, H400 (M=10) Sucul Kronik 1, H410 (M=1) EUH032	[1]
Çinko oksit	EC: 215-222-5 CAS: 1314-13-2	≥10 - ≤25	Sucul Akut 1, H400 (M=1) Sucul Kronik 1, H410 (M=1)	[1]
Bütan	EC: 203-448-7 CAS: 106-97-8	≤10	Alev. Gaz 1, H220 Basınç Gaz Sıkış. Gaz, H280	[2]
Propan	EC: 200-827-9 CAS: 74-98-6	≤10	Alev. Gaz 1, H220 Basınç Gaz Sıkış. Gaz, H280	[2]
Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	EC: 265-199-0 CAS: 64742-95-6	≤10	Alev. Sıvı 3, H226 BHOT Tek Mrz. 3, H335 BHOT Tek Mrz. 3, H336 Asp. Tok. 1, H304 Sucul Kronik 2, H411	[1]
acetone; propan-2-one	EC: 200-662-2 CAS: 67-64-1 Endeks: 606-001-00-8	≤10	Alev. Sıvı 2, H225 Göz Tah. 2, H319 BHOT Tek Mrz. 3, H336	[1] [2]
Kolofan [1] reçine	EC: 232-475-7 CAS: 8050-09-7	≤10	Cilt Hassas. 1, H317	[1] [2]
Etil asetat	EC: 205-500-4 CAS: 141-78-6	≤10	Alev. Sıvı 2, H225 Göz Tah. 2, H319 BHOT Tek Mrz. 3, H336	[1] [2]
Ksilen	EC: 215-535-7 CAS: 1330-20-7	≤5	Alev. Sıvı 3, H226 Akut Tok. 4, H312 Akut Tok. 4, H332 Cilt Tah. 2, H315 Göz Tah. 2, H319 BHOT Tek Mrz. 3, H335 Asp. Tok. 1, H304 Sucul Kronik 3, H412	[1] [2]
2-methoxy-1-methylethyl acetate	EC: 203-603-9 CAS: 108-65-6 Endeks: 607-195-00-7	≤5	Alev. Sıvı 3, H226 BHOT Tek Mrz. 3, H336	[1] [2]
bütan-1-ol	EC: 200-751-6 CAS: 71-36-3 Endeks: 603-004-00-6	≤2.1	Alev. Sıvı 3, H226 Akut Tok. 4, H302 Cilt Tah. 2, H315 Göz Hsr. 1, H318 BHOT Tek Mrz. 3, H335	[1] [2]

BÖLÜM 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi

Etilbenzen	EC: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Endeks: 601-023-00-4	≤3	BHOT Tek Mrz. 3, H336 Alev. Sıvı 2, H225 Akut Tok. 4, H332 BHOT Tekrar. Mrz. 2, H373 (duyma organları) Asp. Tok. 1, H304 Sucul Kronik 3, H412	[1] [2]
1-metoksipropan-2-ol	EC: 203-539-1 CAS: 107-98-2	≤3	Alev. Sıvı 3, H226 BHOT Tek Mrz. 3, H336 Yukarıda beyan edilen H beyanlarla ilgili metnin tamamı için Bölüm 16 'ya bakınız.	[1] [2]

Tedarik edenin mevcut bilgisi dahilinde ve uygulanabilir konsantrasyonlarda, sağlığa veya çevreye zararlı olarak sınıflandırılmış, PBT veya vPvB veya mesleki maruziyet limiti olan ve bundan dolayı bu bölümde bildirilmesi gerekli hiçbir ilave bileşenler yoktur.

Tür

[1] Sağlık veya çevre için zararlı olarak sınıflandırılmış madde

[2] İşyeri maruziyet limiti olan madde

Mesleki maruziyet sınır değerleri varsa bölüm 8'de listelenmiştir.

BÖLÜM 4: İlk yardım önlemleri**4.1 İlk yardım önlemlerinin açıklaması****Gözle temas**

: Derhal bol su ile yıkayın ve imkan dahilinde alt ve üst göz kapaklarını açık tutun. Kontrol edin ve kontak lensleri çıkarın. En az 10 dakika süreyle çalkalamaya devam edin. Tıbbi yardım alın.

Solunum

: Zarar gören kişiyi açık havaya çıkarın ve rahat nefes alabileceği pozisyonda olmasını sağlayın. Ortamda duman olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda, kurtarma görevlisi uygun bir maske veya komple solunum aracı kullanmalıdır. Nefes almıyorsa, nefes düzensizse veya solunum yolları tıkalıysa, eğitimli bir kişinin suni solunum uygulamasını veya oksijen vermesini sağlayın. Ağızdan ağıza solunum vermek suretiyle yapılan yardım kişi için zararlı olabilir. Tıbbi yardım alın. Eğer gerekiyorsa, bir zehir merkezini ya da bir hekimi arayın. Bilinç kaybı olursa, düzgün bir pozisyona yerleştirin ve hemen tıbbi yardım isteyin. Açık hava girişi bırakın. Yaka, kravat, kemer veya kuşak gibi giysinin sıkı bölümlerini gevşetin. Yangında ayrıışan ürünlerin solunması durumunda, uzun süreli belirtiler oluşabilir. Maruz kalan kişinin 48 saat tıbbi gözetim altında kalması gerekebilir.

Deri teması

: Bol sabun ve su ile yıkayın. Kirlenen giysileri ve ayakkabıları çıkarın. Bulaşmış elbiseleri çıkarmadan veya eldiven giymeden önce bol su ile yıkayın. En az 10 dakika süreyle çalkalamaya devam edin. Tıbbi yardım alın. Herhangi bir şikayet veya belirti durumunda, tekrar maruz kalmaktan kaçınınız. Yeniden kullanmadan önce giysileri yıkayın. Ayakkabıları yeniden kullanmadan önce iyice temizleyin.

Yutma

: Ağızı suyla çalkalayarak yıkayın. Varsa takma dişleri çıkarın. Madde yutulduysa ve maruz kalan kişide bilinç kaybı yoksa, içmesi için az miktarda su verin. Kusma tehlikeli olabileceğinden, maruz kalan kişi kendini kötü hissederse durun. Tıp görevlileri tarafından özellikle istenmemişse kusturmayın. Kusma meydana gelirse, kusmuşun akciğerlere kaçmaması için başı aşağıda tutun. Tıbbi yardım alın. Eğer gerekiyorsa, bir zehir merkezini ya da bir hekimi arayın. Bilinci yerinde olmayan kişilere asla ağızdan bir şey vermeyin. Bilinç kaybı olursa, düzgün bir pozisyona yerleştirin ve hemen tıbbi yardım isteyin. Açık hava girişi bırakın. Yaka, kravat, kemer veya kuşak gibi giysinin sıkı bölümlerini gevşetin.

İlk yardım görevlilerinin korunması

: Gerekli eğitimi almayan görevliler kişisel riske sebep olacak herhangi bir işlem yapmamalıdır. Ortamda duman olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda, kurtarma görevlisi uygun bir maske veya komple solunum aracı kullanmalıdır. Ağızdan ağıza solunum vermek suretiyle yapılan yardım kişi için zararlı olabilir. Bulaşmış elbiseleri çıkarmadan veya eldiven giymeden önce bol su ile yıkayın.

4.2 Akut ve sonradan görülen önemli belirtiler ve etkiler**Sağlık Üzerindeki Potansiyel Akut Etkiler**

BÖLÜM 4: İlk yardım önlemleri

- Gözle temas** : Ciddi göz tahrişine yol açar.
- Soluma** : Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir.
- Deri teması** : Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
- Yutma** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

Aşırı maruz kalma bulguları/belirtileri

- Gözle temas** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
ağrı yada tahriş
sulanma
kızarıklık
- Soluma** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
solunum yolu tahrişi
öksürme
mide bulantısı veya kusma
baş ağrısı
uyku/yorgunluk
sersemlik/baş dönmesi
bilinçsiz
- Deri teması** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
tahriş
kızarıklık
- Yutma** : Buna özgü bir veri yok.

4.3 Tıbbi müdahale ve özel tedavi gereği için ilk işaretler

- Doktor için notlar** : Yangında ayrıışan ürünlerin solunması durumunda, uzun süreli belirtiler oluşabilir. Maruz kalan kişinin 48 saat tıbbi gözetim altında kalması gerekebilir.
- Özel uygulamalar** : Özel bir tedavi gerekmez.

BÖLÜM 5: Yangınla mücadele önlemleri

5.1 Yangın söndürücüler

- Uygun söndürücü maddeler** : Yangını çevrelemek için uygun bir yangın söndürme maddesi kullanın.
- Uygun olmayan söndürücü maddeler** : Bilinmiyor.

5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel zararlar

- Maddeden ya da karışımdan gelen zararlar** : Çok kolay alevlenir aerosol. Lağıma akıtılması yangın veya patlama tehlikesi yaratabilir. Ateşte kaldığında veya ısıtıldığında basınç yükselir ve sonra patlama riski de taşıyarak kap parçalanabilir. Gaz kapalı alanlarda birikebilir, ateşleme kaynağına kadar uzak mesafelere yol alabilir ve flash back yaparak yangın veya patlamaya yol açabilir. Patlayıcı aerosol kaplar büyük bir hızla yangının yayılmasına neden olabilir. Uzun süren etkilerinden dolayı bu madde sudaki yaşam için çok toksiktir. Bu maddenin bulaştığı yangın söndürme suyu toplanmalı ve bu suyun herhangi bir su yoluna, kanalizasyona veya drenaja karışması önlenmelidir.
- Isıyla ayrıışan zararlı ürünler** : Bozunma ürünlerine aşağıda tanımlanan maddeler dahil olabilir:
karbondioksit
karbon monoksit
azot oksitler
sülfür oksitler
metal oksit/oksitler

5.3 Yangın söndürme ekipleri için tavsiyeler

- Yangın söndürme sırasında alınması gereken koruyucu önlemler** : Yangın durumunda, olay mahallindeki herkesi uzaklaştırarak bölgeyi hemen boşaltın. Gerekli eğitimi almayan görevliler kişisel riske sebep olacak herhangi bir işlem yapmamalıdır. Eğer riske girmeden yapma imkanı varsa, konteynerleri yangından uzaklaştırın. Ateşe maruz kalan konteynerleri soğuk tutmak için püskürtme su kullanın.

BÖLÜM 5: Yangınla mücadele önlemleri

- İtfaiyeciler için özel koruyucu ekipman** : Yangın söndürme ekibi uygun koruyucu ekipman giymeli ve pozitif basınç modunda çalışan tam bir yüz maskesine sahip kendi içinden nefes alan bir cihaz (SCBA) takmalıdır. Avrupa standardı EN 469 'a uygun olan itfaiyecilerin giysileri (kasklar, koruyucu botlar ve eldivenler dahil) kimyasal maddeden kaynaklanan olaylardan korunmak için temel seviyede bir koruma sağlayacaktır.

BÖLÜM 6: Kaza sonucu yayılmaya karşı önlemler

6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanım ve acil durum prosedürleri

- Acil durum personeli olmayanlar için** : Gerekli eğitimi almayan görevliler kişisel riske sebep olacak herhangi bir işlem yapmamalıdır. Çevredeki alanları boşaltın. Gerekli duyulmayan ve korunmayan personelin içeri girmesini engelleyin. Aerosollerin delinmesi durumunda, basınçlı içeriğin hızla kaçmasına ve püskürmesine dikkat edin. Eğer çok sayıda kap yırtılmış ise, temizleme bölümünde verilen talimatlar doğrultusunda dökülen maddeyi bir bulk madde dökülmesi olarak işleme tabi tutun. Dökülen maddeye dokunmayın veya üzerinde yürümeyin. Tüm tutuşturucu kaynakları kapatın. Alanda ışık yakmayın, sigara içmeyin veya ateş yakmayın. Buhar veya buğuyu solumayın. Yeterli havalandırma sağlayın. Havalandırma yetersiz olduğunda uygun maskeyi takın. Uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.
- Acil durumda müdahale eden kişiler için** : Dökülen maddeyle başa çıkmak için eğer özel giysiler gerekiyorsa, uygun ve uygunsuz maddelerle ilgili Bölüm 8 'de verilen her türlü bilgiyi dikkate alın. Ayrıca "Acil durum personeli olmayanlar için" ile ilgili bilgiye bakınız.

6.2 Çevresel önlemler

- : Dökülen malzemenin yayılmasından, akmasından ve çöple, kanallarla, kanalizasyonla temas etmesinden kaçınınız. Ürün, çevresel kirlenmeye neden olduğunda (lağım, su yolları, toprak veya hava) ilgili yetkili makamları bilgilendirin. Su kirlenici madde. Büyük miktarlarda serbest kaldığında çevreye zararlı olabilir. Döküntüleri toplayın.

6.3 Muhafaza etme ve temizleme için yöntemler ve materyaller

- Küçük dökülme** : Risk yoksa sızıntıyı durdurun. Konteynerleri dökülme alanından başka bir yere taşıyın. Kıvılcıma dayanıklı aletler ve patlamaya dayanıklı ekipman kullanın. Su ile seyreltin ve suda çözünürse siliniz. Alternatif olarak, veya eğer suda çözünürse, inert bir kuru materyale emdirin ve uygun bir atık bertaraf kabına koyun. Ruhsatlı bir atık madde imha yüklenici yardımıyla imha etmek.
- Büyük dökülme** : Risk yoksa sızıntıyı durdurun. Konteynerleri dökülme alanından başka bir yere taşıyın. Kıvılcıma dayanıklı aletler ve patlamaya dayanıklı ekipman kullanın. Salınım rüzgarı arkaya alarak yaklaşmak. Kanalizasyona, su sistemine, bodrum katlarına veya kapalı alanlara sızmasını önleyin. Dökülen maddeleri bir sıvı atık işleme tesisine yıkayarak akıtın yada aşağıda tanımlandığı gibi devam edin. Dökülen maddeyi, kum, toprak, vermikülit, diatomlu toprak gibi yanmayan emici maddelerle etrafını çevirip toplayın ve yerel mevzuata uygun olarak atmak üzere bir konteynere yerleştirin. Ruhsatlı bir atık madde imha yüklenici yardımıyla imha etmek. Sağlayıcının vermiş olduğu mevcut bilgiye dayanarak ve uygulanabilir konsantrasyonlarda, sağlığa ya da çevreye zararlı olarak sınıflandırılan ve dolayısıyla bu bölümde bildirilmesi gereken içerik maddeler yada katkı maddeleri bulunmamaktadır.

6.4 Diğer bölümlere atıflar

- : Acil durum irtibat bilgisi için Bölüm 1 'e bakınız. Uygun kişisel koruyucu ekipmanla ilgili bilgi için Bölüm 8 'e bakınız. Atıkların işlenmesi ile ilgili ek bilgi için Bölüm 13'e bakın.

BÖLÜM 7: Elleçleme ve depolama

Bu bölümde verilen bilgi genel tavsiye ve rehberlikle ilgilidir. Maruz Kalma Senaryosunda(larında) belirtilen her türlü kullanımla ilgili özel bilgi için, Bölüm 1 'de yer alan Tanımlanan Kullanımlarla ilgili listeye bakılmalıdır.

7.1 Güvenli elleçleme için önlemler

BÖLÜM 7: Elleçleme ve depolama

- Koruyucu önlemler** : Uygun kişisel korunma ekipmanını giyin (bkz: Bölüm 8). Geçmişinde deri hassasiyeti sorunları olan kişiler bu ürünün kullanıldığı hiçbir işte çalıştırılmamalıdır. Basınçlı konteyner: Güneş ışığından koruyun ve 50°C'yi aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın. Hiçbir zaman, kullandıktan sonra dahi delmeyin ya da yakmayın. Göze veya deriye veya giysilere bulaştırmayın. Sindirmeyin. Gazı solumayın. Buhar veya buğuyu solumayın. Çevreye verilmesinden kaçınin. Yalnızca yeterli havalandırma ile kullanın. Havalandırma yetersiz olduğunda uygun maskeyi takın. Isı, kıvılcım, açık alev ve diğer ateşleme kaynaklarından uzakta depolayın ve kullanın. Patlamaya karşı korumalı elektrikli (havalandırma, aydınlatma ve madde taşıma) ekipman kullanın. Sadece ateş almayan aletler kullanın. Boş konteynerlerde ürün kalıntısı kalabilir ve zararlı olabilir.
- Genel mesleki hijyenle ilgili tavsiye** : Malzemenin taşındığı, saklandığı ve işlendiği yerlerde yemek, içmek ve sigara kullanılması yasaklanmalıdır. İşçiler yemek yemeden, içecek veya sigara içmeden önce ellerini yıkamalıdır. Yemek yenilen yerlere girmeden önce kirlenmiş giysilerinizi ve koruyucu ekipmanı çıkartın. Ayrıca hijyen önlemleriyle ilgili ek bilgi için Bölüm 8 'e bakınız.

7.2 Uyuşmazlıkları da içeren güvenli depolama için koşullar

Yerel mevzuata uygun bir şekilde saklayın. Direkt güneş ışığından uzakta kuru, serin ve iyi havalandırılmalı bir alanda, uyumsuz olduğu materyallerden (bakınız bölüm 10) ve gıda maddeleri ve içecekten uzakta depolayın. Kilit bir şekilde depolayın. Tüm ateşleme kaynaklarını ortadan kaldırın. Çevreye bulaşmasından kaçınmak için uygun bir kap kullanın. Uyumsuz malzemeleri elleçlemeden veya kullanmadan önce 10. Bölüme bakın.

Ambalaj konusunda daha fazla bilgi için teknik veri kagidına bakınız.

Büyük endüstriyel kazaların önlenmesi ve etkilerinin azaltılması hakkında yönetmelik - Eşiklerin bildirilmesi**Tehlike kriterleri**

Kategori	Bilgilendirme ve BEKP eşiği	Güvenlik rapor eşiği
P3a E1	150 tonne 100 tonne	500 tonne 200 tonne

7.3 Belirli son kullanımlar

- Öneriler** : Veri yok.
- Sanayi sektörüne özel çözümler** : Veri yok.

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma**8.1 Kontrol parametreleri****Mesleki Maruz Kalma Limitleri**

Ürün/içerik madde adı	Maruziyet sınır değerleri
Bütan	ACGIH TLV (Amerika Birleşik Devletleri, 1/2023). [Butane isomers] Patlayıcı potansiyel. STEL: 1000 ppm 15 dakikalar.
Propan	ACGIH TLV (Amerika Birleşik Devletleri, 1/2023). Oksijen Tüketimi (Boğucu). Patlayıcı potansiyel.
acetone; propan-2-one	TR ISGGM OEL (Türkiye, 12/2013). TWA: 1210 mg/m ³ 8 saat. TWA: 500 ppm 8 saat.
Kolofan [1] reçine	ACGIH TLV (Amerika Birleşik Devletleri, 1/2023). [resin acids as total Resin acids] Deri yoluyla hassasiyet oluşturma. Solunabilir kısımlar yoluyla hassasiyet oluşturma. TWA: 0.001 mg/m ³ , (as total Resin acids) 8 saat. Form: Solunabilir kısım
Etil asetat	EU OEL (Avrupa, 1/2022). Notlar: list of indicative occupational exposure limit values STEL: 400 ppm 15 dakikalar. STEL: 1468 mg/m ³ 15 dakikalar. TWA: 200 ppm 8 saat.

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma

Ksilen	TWA: 734 mg/m ³ 8 saat. TR ISGGM OEL (Türkiye, 12/2013). [Ksilen (karışım izomerleri, saf)] Deriden emilir. TWA: 221 mg/m ³ 8 saat. TWA: 50 ppm 8 saat. STEL: 442 mg/m ³ 15 dakikalar. STEL: 100 ppm 15 dakikalar.
2-methoxy-1-methylethyl acetate	TR ISGGM OEL (Türkiye, 12/2013). Deriden emilir. TWA: 275 mg/m ³ 8 saat. TWA: 50 ppm 8 saat. STEL: 550 mg/m ³ 15 dakikalar. STEL: 100 ppm 15 dakikalar.
bütan-1-ol	ACGIH TLV (Amerika Birleşik Devletleri, 1/2023). TWA: 20 ppm 8 saat.
Etilbenzen	TR ISGGM OEL (Türkiye, 12/2013). Deriden emilir. TWA: 442 mg/m ³ 8 saat. TWA: 100 ppm 8 saat. STEL: 884 mg/m ³ 15 dakikalar. STEL: 200 ppm 15 dakikalar.
1-metoksipropan-2-ol	TR ISGGM OEL (Türkiye, 12/2013). Deriden emilir. TWA: 375 mg/m ³ 8 saat. TWA: 100 ppm 8 saat. STEL: 568 mg/m ³ 15 dakikalar. STEL: 150 ppm 15 dakikalar.

Biyolojik maruziyet indeksleri

No exposure indices known.

Önerilen izleme prosedürü : Aşağıda olduğu gibi, gözlemlene standartlarına göre başvuru yapılmalıdır: Avrupa Standardı EN 689 (İşyeri atmosferleri - Sınır değerler ve ölçüm stratejisiyle karşılaştırmak için kimyasal maddelere solunarak maruz kalınmasına ilişkin değerlendirme yapılmasıyla ilgili kılavuz) Avrupa Standardı EN 14042 (İşyeri atmosferleri - Kimyasal maddelere ve biyolojik ajanlara maruz kalınmasına ilişkin değerlendirme yapılması için uygulama ve prosedürlerin kullanılmasıyla ilgili kılavuz) Avrupa Standardı EN 482 (İşyeri atmosferleri - Kimyasal ajanların ölçülmesiyle ilgili prosedürlerin performansına ilişkin genel gereksinimler) Zararlı maddelerin saptanmasıyla ilgili yöntemlere ilişkin ulusal kılavuz belgelere başvurulması de ayrıca gerekecektir.

DNEL'ler/DMEL'ler

Ürün/içerik madde adı	Tür	Maruz kalma	Değer	Topluluk	Etkiler
Çinko oksit	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	83 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Solunma	5 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	83 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Solunma	2.5 mg/m ³	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	0.83 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Solunma	0.5 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	0.83 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Solunma	2.5 mg/m ³	Genel popülasyon	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Solunma	5 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	83 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik
DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	83 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma

Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	12.5 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	151 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	7.5 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	32 mg/m ³	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	7.5 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	62 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	62 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	186 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	200 mg/m ³	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	1210 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
acetone; propan-2-one	DNEL	Kısa süreli Solunum yolu	2420 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	25 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	176 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	15 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	52 mg/m ³	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	15 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon [Tüketiciler]	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	10 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	1.0655 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	1.0655 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	2.131 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
Kolofan [1] reçine	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	4.5 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	37 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	63 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	367 mg/m ³	Genel popülasyon	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	367 mg/m ³	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Kısa süreli Solunum yolu	734 mg/m ³	Genel popülasyon	Lokal	
	DNEL	Kısa süreli Solunum yolu	734 mg/m ³	Genel popülasyon	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	734 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Solunum yolu	734 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Kısa süreli Solunum yolu	1468 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
Etil asetat	DNEL	Kısa süreli Solunum yolu	1468 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	12.5 mg/	Genel	Sistemik	
	Ksilen	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	12.5 mg/	Genel	Sistemik

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma

2-methoxy-1-methylethyl acetate	DNEL	yolu Uzun süreli Soluma	kg bw/gün 65.3 mg/m ³	popülasyon Genel	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	65.3 mg/m ³	popülasyon Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	125 mg/kg bw/gün	popülasyon Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	212 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	221 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	221 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Kısa süreli Soluma	260 mg/m ³	Genel	Lokal	
	DNEL	Kısa süreli Soluma	260 mg/m ³	popülasyon Genel	Sistemik	
	DNEL	Kısa süreli Soluma	442 mg/m ³	popülasyon Çalışanlar	Lokal	
	DNEL	Kısa süreli Soluma	442 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	153.5 mg/ kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	275 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	54.8 mg/ kg bw/gün	Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	33 mg/m ³	popülasyon [Tüketiciler] Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	1.67 mg/ kg bw/gün	popülasyon [Tüketiciler] Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	33 mg/m ³	Genel	Lokal	
	bütan-1-ol	DNEL	Uzun süreli Soluma	33 mg/m ³	popülasyon Genel	Sistemik
		DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	36 mg/kg bw/gün	Genel	Sistemik
DNEL		Uzun süreli Soluma	275 mg/m ³	popülasyon Çalışanlar	Sistemik	
DNEL		Uzun süreli Cilt yolu	320 mg/kg bw/gün	Genel	Sistemik	
DNEL		Kısa süreli Soluma	550 mg/m ³	popülasyon Çalışanlar	Lokal	
DNEL		Uzun süreli Cilt yolu	796 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
DNEL		Uzun süreli Ağız yolu	1.5625 mg/ kg bw/gün	Genel	Sistemik	
DNEL		Uzun süreli Cilt yolu	3.125 mg/ kg bw/gün	popülasyon Genel	Sistemik	
DNEL		Uzun süreli Soluma	55.357 mg/ m ³	popülasyon Genel	Sistemik	
DNEL		Uzun süreli Soluma	155 mg/m ³	popülasyon Genel	Lokal	
Etilbenzen	DNEL	Uzun süreli Soluma	310 mg/m ³	popülasyon Çalışanlar	Lokal	
	DMEL	Uzun süreli Soluma	442 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
	DMEL	Kısa süreli Soluma	884 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	1.6 mg/kg bw/gün	Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	15 mg/m ³	popülasyon Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	77 mg/m ³	popülasyon Çalışanlar	Sistemik	
1-metoksipropan-2-ol	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	180 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik	
	DNEL	Kısa süreli Soluma	293 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal	
	DNEL	Uzun süreli Ağız yolu	33 mg/kg bw/gün	Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	43.9 mg/m ³	popülasyon Genel	Sistemik	
	DNEL	Uzun süreli Soluma	43.9 mg/m ³	popülasyon		

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma

	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	78 mg/kg bw/gün	Genel popülasyon	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Cilt yolu	183 mg/kg bw/gün	Çalışanlar	Sistemik
	DNEL	Uzun süreli Soluma	369 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik
	DNEL	Kısa süreli Soluma	553.5 mg/m ³	Çalışanlar	Lokal
	DNEL	Kısa süreli Soluma	553.5 mg/m ³	Çalışanlar	Sistemik

PNEC'ler

Ürün/içerik madde adı	Katman detayı	Değer	Metot Detayı
Çinko oksit	Tatlı su	20.6 µg/l	-
	Denizle ilgili	6.1 µg/l	-
	Atık Su Arıtma Tesisi	52 µg/l	-
	Tatlı su sedimenti	117.8 mg/kg dwt	-
	Deniz suyu sedimenti	56.5 mg/kg dwt	-
Kolofan [1] reçine	Toprak	35.6 mg/kg dwt	-
	Tatlı su	0.0054 mg/l	-
	Denizle ilgili	0.00054 mg/l	-
	Atık Su Arıtma Tesisi	1000 mg/l	-
	Tatlı su sedimenti	0.02 mg/kg dwt	-
Ksilen	Deniz suyu sedimenti	0.002 mg/kg dwt	-
	Toprak	0.0015 mg/kg dwt	-
	Tatlı su	0.327 mg/l	-
	Denizle ilgili	0.327 mg/l	-
	Atık Su Arıtma Tesisi	6.58 mg/l	-
2-methoxy-1-methylethyl acetate	Tatlı su sedimenti	12.46 mg/kg dwt	-
	Deniz suyu sedimenti	12.46 mg/kg dwt	-
	Toprak	2.31 mg/kg dwt	-
	Tatlı su	0.635 mg/l	-
	Denizle ilgili	0.0635 mg/l	-
bütan-1-ol	Atık Su Arıtma Tesisi	100 mg/l	-
	Tatlı su sedimenti	3.29 mg/kg dwt	-
	Deniz suyu sedimenti	0.329 mg/kg dwt	-
	Toprak	0.29 mg/kg dwt	-
	Tatlı su	0.082 mg/l	-
Etilbenzen	Denizle ilgili	0.0082 mg/l	-
	Atık Su Arıtma Tesisi	2476 mg/l	-
	Tatlı su sedimenti	0.178 mg/kg dwt	-
	Deniz suyu sedimenti	0.0178 mg/kg dwt	-
	Toprak	0.015 mg/kg dwt	-
1-metoksipropan-2-ol	Toprak	0.015 mg/kg dwt	-
	İkincil zehirlenme	20 mg/kg	-
	Tatlı su	10 mg/l	-
	Denizle ilgili	1 mg/l	-
	Atık Su Arıtma Tesisi	100 mg/l	-
	Tatlı su sedimenti	52.3 mg/kg dwt	-
	Deniz suyu sedimenti	5.2 mg/kg dwt	-
	Toprak	5.49 mg/kg dwt	-

8.2 Maruz kalma kontrolleri**Uygun mühendislik kontrolleri**

: Yalnızca yeterli havalandırmayla kullanın. Çalışanların havadaki kirleticilere maruziyetini önerilen veya yasal maruz kalma düzeyinin altında tutmak için, kapalı işleme alanları, bölgesel hava tahliye havalandırması veya diğer mühendislik kontrollerini kullanın. Gazı, buhar veya toz bileşenlerini patlama sınırları altında tutmak için mühendislik kontrolleri de gerekli olmaktadır. Patlamaya karşı korumalı ekipman kullanın.

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma

Bireysel koruma önlemleri

Hijyen önlemleri

: Kimyasal ürünleri kullandıktan sonra, yemekten önce, sigara içmeden önce ve tualeti kullanmadan önce ve çalışma periyodunun sonunda elleri, kolları ve yüzü iyice yıkayın. Bulaşmış olabilecek giysileri ortadan kaldırmak için uygun teknikler kullanılır. Kirlenmiş kıyafetleri işyeri dışına çıkarmayın. Yeniden kullanmadan önce kirlenmiş giysileri yıkayın. Göz yıkama istasyonlarının ve acil durum duşlarının çalışma sahasının bulunduğu yere yakın olmasını sağlayın.

Göz/yüz koruma

: Sıvıların sıçramasına, dumanlara, gazlara veya tozlara maruz kalmaktan kaçınmak için, onaylanmış bir standart ile uyumlu emniyet gözlüğü bir risk durumunda kullanılmalıdır. Eğer temas olasılığı varsa, değerlendirme daha yüksek derecede bir koruma olduğunu göstermedikçe, aşağıdaki koruyucu aparat takılmalıdır: kimyasal serpintiye karşı koruma gözlükleri.

Cildin korunması

Ellerin korunması

: Herhangi bir bağımsız ya da kombine edilmiş kimyasal maddelere sınırsız dayanabilir özellikte tek bir eldiven materyali ya da eldiven materyallerinden oluşan bir kombinasyon yoktur. Geçirgenlik süresi ürünün son kullanma süresinden daha büyük olmalıdır. Eldiven imalatçısı tarafından saklama, bakım ve değiştirmeye ilgili verilen talimatlara ve bilgilere uyulmalıdır. Eldivenler düzenli olarak ve eğer eldiven materyalinde bir hasar meydana geldiğine dair herhangi bir işaret varsa değiştirilmelidir. Daima eldivenlerin kusurlu olmadıklarından ve doğru olarak saklandıklarından ve kullanıldıklarından emin olun. Eldivenin performansı ya da verimliliği fiziksel/kimyasal hasar ve kötü bakımla azalabilir. Engelleyici kremler derinin açıkta kalan yerlerini korumaya yardımcı olabilir ancak maddeye maruz kaldıktan sonra uygulanmamalıdır. ISO 374-1:2016 gereğince test edilmiş uygun eldivenler takın. Kullanılabilir, eldivenler(çalışma süresi) 4 - 8 saat: butil kauçuk (> 0.4 mm), Viton® (> 0.7 mm), PVC (> 0.5 mm), neopren (> 0.35 mm), polivinil alkol (PVA) (> 0.3 mm) Önerilen, eldivenler(çalışma süresi) > 8 saat: Teflon (> 0.35 mm), nitril kauçuk (> 0.75 mm), 4H/Silver Shield® (> 0.07 mm)

Doğru eldiven materyali seçimi için dayanım süresi ve kimyasal dayanıklılığı dikkate alınarak, kimyasal olarak dayanıklı eldivenlerin tedarikçisine başvurulmalıdır.

Kullanıcı, bu ürünle çalışırken seçmiş olduğu eldiven tipinin en uygun eldiven tipi olup olmadığını kontrol etmeli ve kullanıcının risk değerlendirme belgesinde tanımlandığı gibi, bu ürünle ilgili özel koşulların yerine getirilip getirilmediğinden emin olmalıdır.

Vücutun korunması

: Vücut için personel koruyucu ekipman, gerçekleştirilmekte olan göreve ve gerekli rizikolara dayanarak seçilmelidir ve bu ürün kullanılmadan önce bir uzman tarafından onaylanmalıdır. Statik elektrikten tutuşma riski varsa, anti-statik koruyucu giysi giyin. Statik deşarjlardan en iyi şekilde korunmak için, giysi anti-statik iş tulumları, botlar ve eldivenler içermelidir. Madde ve tasarım gereksinimleri ve test yöntemleriyle ilgili daha fazla bilgi için Avrupa Standardı EN 1149 'a bakınız.

Diğer deri koruyucu

: Yapılmakta olan işe uygun ve ilgili risklere göre ayakkabıların kullanılması ve her türlü ek deri koruma önlemlerin uygulanması seçilmeli ve bu ürünü işlemeye başlamadan önce bir uzman tarafından onaylanmış olmalıdır.

Solunum sisteminin korunması

: Patlama tehlikesi ve potansiyeli temelinde uygun standart veya sertifikasyonu karşılayan bir gaz maskesi seçin. Gaz maskeleri doğru bir biçimde takma, eğitim ve diğer önemli kullanım hususlarını sağlamak için bir solunum koruma programı uyarınca kullanılmalıdır.

Çevresel maruziyet kontrolleri

: Havalandırma ile ilgili emisyonların yada çalışma prosesi ekipmanının çevresel koruma yönetmelikleriyle ilgili gereksinimlere uygunluk gösterip göstermedikleri kontrol edilmelidir. Bazı durumlarda, söz konusu emisyonları kabul edilebilir seviyelere indirmek için proses ekipmana duman sıyrıcılar, filtreler uygulanmalı yada mühendislikle ilgili değişiklikler yapılmalıdır.

BÖLÜM 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

Tüm özelliklerin ölçüm koşulları, aksi belirtilmedikçe standart sıcaklık ve basınçtır.

9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikler hakkında bilgi**Görünüm**

Fiziksel durum	: Sıvı. [Aerosol.]
Renk	: Gri, Siyah
Koku	: Karakteristik.
Koku eşiği	: Uygulanmaz.
Erime noktası/donma noktası	: Uygulanmaz.
Başlangıç kaynama noktası ve kaynama aralığı	: Bilinen en düşük değer: 56.05°C (132.9°F) (Aseton). Ağırlıklı ortalama: 116.44°C (241.6°F)
Alevlenirlik (katı, gaz)	: Uygulanmaz.
Üst/Alt alevlenirlik veya patlayıcı limitleri	: 0.8 - 13.74%
Parlama noktası	: Kapalı kap: -7°C (19.4°F)
Alev alma sıcaklığı	: Bilinen en düşük değer: 270°C (518°F) (1-metoksipropan-2-ol).
Bozunma sıcaklığı	: Veri yok.
pH	: Uygulanmaz.
Akışkanlık	: Kinematik (40°C): Uygulanmaz.
Çözünürlük	:

Ortam	Sonuç
soğuk su	Çözünür değil
sıcak su	Çözünür değil

Dağılım katsayısı: n-oktanol/su : Veri yok.

Buhar basıncı	: Bilinen en yüksek değer: 24 kPa (180 mm Hg) (20°C'de) (Aseton). Ağırlıklı ortalama: 7.77 kPa (58.28 mm Hg) (20°C'de) Bilinen en yüksek değer: 6.06 (Aseton) Ağırlıklı ortalama: 3.36karşılaştırılan butil asetat
Buhar yoğunluğu	: Bilinen en yüksek değer: 4.6 (Hava = 1) (2-metoksi-1-metiletasetat). Ağırlıklı ortalama: 3.01 (Hava = 1)
Patlayıcı özellikler	: Veri yok.
Oksitleyici özellikler	: Veri yok.
Partikül özellikleri	
Ortalama partikül büyüklüğü	: Uygulanmaz.

9.2 Diğer bilgiler

Yanma ısısı : 15.89 kJ/g

Aerosol ürün

Aerosol türü : Sprey

Ek bilgi yok.

BÖLÜM 10: Kararlılık ve tepkime

10.1 Tepkime	: Bu ürün ya da içerik maddelerinin reaktivitesiyle ilgili herhangi bir özel test verisi mevcut değildir.
10.2 Kimyasal kararlılık	: Ürün, kararlıdır.
10.3 Zararlı tepkime olasılığı	: Normal depolama ve kullanma koşulları altında, zararlı reaksiyonlar meydana gelmez.
10.4 Kaçınılması gereken durumlar	: Tüm olası ateşleme kaynaklarından uzak tutun (alev veya kıvılcım).

BÖLÜM 10: Kararlılık ve tepkime

10.5 Kaçınılması gereken maddeler : Buna özgü bir veri yok.

10.6 Zararlı bozunma ürünleri : Normal saklama ve kullanma koşullarında, zararlı bozunma ürünlerin oluşmaması gerekir.

23 °C 'deki Raf Ömrü : 24 Ay

BÖLÜM 11: Toksikolojik bilgiler**11.1 Toksik etkiler hakkında bilgi****Akut toksik**

Ürün/içerik madde adı	Sonuç	Türler	Doz	Maruz kalma
Bütan	LC50 Soluma Buhar	Sıçan	658 g/m ³	4 saat
Etil asetat	LD50 Ağız yolu	Sıçan	5620 mg/kg	-
Ksilen	LC50 Soluma Buhar	Sıçan	20 mg/l	4 saat
	LD50 Ağız yolu	Sıçan	4300 mg/kg	-
	TDLo Cilt yolu	Tavşan	4300 mg/kg	-
2-methoxy-1-methylethyl acetate	LD50 Cilt yolu	Tavşan	>5 g/kg	-
	LD50 Ağız yolu	Sıçan	8532 mg/kg	-
bütan-1-ol	LD50 Ağız yolu	Sıçan	790 mg/kg	-
Etilbenzen	LC50 Soluma Buhar	Sıçan - Erkek	17.8 mg/l	4 saat
	LD50 Cilt yolu	Tavşan	>5000 mg/kg	-
	LD50 Ağız yolu	Sıçan	3500 mg/kg	-
1-metoksipropan-2-ol	LD50 Cilt yolu	Tavşan	13 g/kg	-
	LD50 Ağız yolu	Sıçan	6600 mg/kg	-

Netice/Özet : Veri yok.

Akut toksisite tahminleri

Ürün/içerik madde adı	Ağız yolu (mg/kg)	Cilt yolu (mg/kg)	Soluma (gazlar) (ppm)	Soluma (buharlar) (mg/l)	Soluma (tozlar ve buğular) (mg/l)
Aqualine Spray	31055.9	27149.1	N/A	359.1	N/A
butane	N/A	N/A	N/A	658	N/A
Aseton	5800	N/A	N/A	N/A	N/A
Etil asetat	5620	N/A	N/A	N/A	N/A
Ksilen	4300	1100	N/A	20	N/A
2-metoksi-1-metiletilasetat	8532	N/A	N/A	N/A	N/A
Bütan-1-ol	500	N/A	N/A	N/A	N/A
Etilbenzen	3500	N/A	N/A	17.8	N/A
1-metoksipropan-2-ol	6600	13000	N/A	N/A	N/A

tahris/aşındırma

Ürün/içerik madde adı	Sonuç	Türler	Puan	Maruz kalma	Gözlem
Çinko oksit	Gözler - Orta derecede tahriş edici	Tavşan	-	24 saat 500 mg	-
	Deri - Orta derecede tahriş edici	Tavşan	-	24 saat 500 mg	-
acetone; propan-2-one	Gözler - Orta derecede tahriş edici	İnsan	-	186300 parts per million	-
	Gözler - Orta derecede tahriş edici	Memeliler-türler belirlenmiş değil	-	-	-
	Gözler - Orta derecede tahriş edici	Tavşan	-	10 microliters	-
	Gözler - Orta düzeyde tahriş edici	Tavşan	-	24 saat 20 milligrams	-
	Gözler - Ciddi tahriş edici	Tavşan	-	20 milligrams	-
	Deri - Orta derecede tahriş edici	Tavşan	-	395 milligrams	-

BÖLÜM 11: Toksikolojik bilgiler

Etil asetat	Deri - Orta derecede tahriş edici Gözler - Orta derecede tahriş edici	Tavşan Memeliler-türler belirlenmiş değil	- -	24 saat 500 milligrams -	- -
Ksilen	Gözler - Orta derecede tahriş edici Deri - Orta derecede tahriş edici	Tavşan Sıçan	- -	87 milligrams 8 saat 60 microliters	- -
1-metoksipropan-2-ol	Gözler - Orta derecede tahriş edici Deri - Orta derecede tahriş edici	Tavşan Tavşan	- -	24 saat 500 mg 500 mg	- -

Netice/Özet : Veri yok.**Hassasiyet oluşturma**

Ürün/içerik madde adı	Maruz kalma yolu	Türler	Sonuç
Kolofan [1] reçine	deri	Memeliler-türler belirlenmiş değil	Hassasiyet oluşturan

Netice/Özet : Veri yok.**Mutajenite****Netice/Özet** : Veri yok.**Kanserojenite****Netice/Özet** : Veri yok.**Üreme toksisitesi****Netice/Özet** : Veri yok.**Teratojenisite****Netice/Özet** : Veri yok.**Belirli Hedef Organ Toksisitesi-tek maruz kalma**

Ürün/içerik madde adı	Kategori	Maruz kalma yolu	Hedef Organlar
Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	Kategori 3	-	Solunum yolu tahrişi
acetone; propan-2-one	Kategori 3	-	Narkotik etkiler
Etil asetat	Kategori 3	-	Narkotik etkiler
Ksilen	Kategori 3	-	Narkotik etkiler
2-methoxy-1-methylethyl acetate	Kategori 3	-	Solunum yolu tahrişi
bütan-1-ol	Kategori 3	-	Narkotik etkiler
1-metoksipropan-2-ol	Kategori 3	-	Solunum yolu tahrişi
	Kategori 3	-	Narkotik etkiler
	Kategori 3	-	Narkotik etkiler

Belirli Hedef Organ Toksisitesi -tekrarlı maruz kalma

Ürün/içerik madde adı	Kategori	Maruz kalma yolu	Hedef Organlar
Etilbenzen	Kategori 2	-	duyma organları

Aspirasyon zararı

Ürün/içerik madde adı	Sonuç
Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	ASPIRASYON ZARARI - Kategori 1
Ksilen	ASPIRASYON ZARARI - Kategori 1
Etilbenzen	ASPIRASYON ZARARI - Kategori 1

BÖLÜM 11: Toksikolojik bilgiler

Olası maruz kalma yollarına dair bilgiler : Veri yok.

Sağlık Üzerindeki Potansiyel Akut Etkiler

- Gözle temas** : Ciddi göz tahrişine yol açar.
Soluma : Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir.
Deri teması : Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
Yutma : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

Fiziksel, kimyasal ve toksikolojik özellikler ile ilgili bilgiler

- Gözle temas** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
ağrı yada tahriş
sulanma
kızarıklık
- Soluma** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
solunum yolu tahrişi
öksürme
mide bulantısı veya kusma
baş ağrısı
uyku/yorgunluk
sersemlik/baş dönmesi
bilinçsiz
- Deri teması** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
tahriş
kızarıklık
- Yutma** : Buna özgü bir veri yok.

Gecikmeli olarak veya hemen ortaya çıkan etkilerin yanı sıra kısa ve uzun süreli maruz kalma halinde kronik etkiler

Kısa süre maruz kalma

- Potansiyel ani etkiler** : Veri yok.
Potansiyel gecikmiş etkiler : Veri yok.

Uzun süre maruz kalma

- Potansiyel ani etkiler** : Veri yok.
Potansiyel gecikmiş etkiler : Veri yok.

Sağlık Üzerindeki Potansiyel Kronik Etkiler

Veri yok.

- Netice/Özet Genel** : Veri yok.
Genel : Bir defa duyarlaştırıldıktan sonra, ardı sıra çok düşük seviyelerde maruz kalınmayı takiben ciddi bir alerjik reaksiyon meydana gelebilir.
Kanserojenite : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
Mutajenite : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
Üreme toksisitesi : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

Diğer bilgiler : Veri yok.

BÖLÜM 12: Ekolojik bilgiler**12.1 Toksikite**

Ürün/içerik madde adı	Sonuç	Türler	Maruz kalma
bakır tiyosiyanat Çinko oksit	Akut LC50 0.07 mg/l Akut LC50 1.1 ppm Tatlı su Kronik NOEC 0.02 mg/l Tatlı su	Balık - Lepomis macrochirus Balık - Oncorhynchus mykiss Yosun - Pseudokirchneriella subcapitata - Ekspansiyel büyüme safhası	96 saat 96 saat 72 saat
Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	Akut EC50 <10 mg/l	Su Piresi	48 saat
Ksilen	Akut IC50 <10 mg/l Akut LC50 <10 mg/l Akut LC50 8500 µg/l Deniz suyu	Yosun Balık Kabuklu Hayvanlar - Palaemonetes pugio	72 saat 96 saat 48 saat
Etilbenzen	Akut LC50 13400 µg/l Tatlı su Akut EC50 7700 µg/l Deniz suyu Akut EC50 2.93 mg/l Akut LC50 4.2 mg/l	Balık - Pimephales promelas Yosun - Skeletonema costatum Su Piresi Balık	96 saat 96 saat 48 saat 96 saat

Netice/Özet : Su kirlenici madde. Büyük miktarlarda serbest kaldığında çevreye zararlı olabilir. Uzun süren etkilerinden dolayı bu madde sudaki yaşam için çok toksiktir.

12.2 Kalıcılık ve bozunabilirlik

Netice/Özet : Veri yok.

Ürün/içerik madde adı	Suda Yarılma Ömrü	Fotoliz	Biyobozunabilir
bakır tiyosiyanat	-	-	Şunun için hazır değildir:
Çinko oksit	-	-	Şunun için hazır değildir:
Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	-	-	Şunun için hazır değildir:
Ksilen	-	-	Hazır
Etilbenzen	-	-	Hazır

12.3 Biyobirikim potansiyeli

Ürün/içerik madde adı	LogP _{ow}	BCF	Potansiyel
Çinko oksit	-	28960	yüksek
Bütan	2.89	-	düşük
Propan	1.09	-	düşük
Çözücü nafta (petrol), hafif aromatik	-	10 - 2500	yüksek
acetone; propan-2-one	-0.23	-	düşük
Kolofan [1] reçine	1.9 - 7.7	-	yüksek
Etil asetat	0.68	30	düşük
Ksilen	3.12	8.1 - 25.9	düşük
2-methoxy-1-methylethyl acetate	1.2	-	düşük
bütan-1-ol	1	-	düşük
Etilbenzen	3.6	-	düşük
1-metoksipropan-2-ol	<1	-	düşük

12.4 Toprakta hareketlilik

Toprak/Su Dağılımı (K_{oc}) : Veri yok.

Hareketlilik (Mobilite) : Veri yok.

12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesinin sonuçları

BÖLÜM 12: Ekolojik bilgiler

Bu karışım PBT veya vPvB olarak değerlendirilen maddeleri içermez.

12.6 Diğer olumsuz etkiler : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

BÖLÜM 13: Bertaraf etme bilgileri

Bu bölümde verilen bilgi genel tavsiye ve rehberlikle ilgilidir. Maruz Kalma Senaryosunda(larında) belirtilen her türlü kullanmayla ilgili özel bilgi için, Bölüm 1 'de yer alan Tanımlanan Kullanımlarla ilgili listeye bakılmalıdır.

13.1 Atık işleme yöntemleri**Ürün**

Bertaraf etme yöntemleri : Atıkların oluşmasından kaçınılmalıdır veya mümkün olduğu kadar en aza indirilmelidir. Ürünün elden çıkarılması, eriyikler ve ürünün yakınında bulunan herhangi bir şey, çevre koruma talimatları ile ve atıkları elden çıkarma kanunları ile ve herhangi bir bölgenin yerel yetkili makamının talimatları ile daima uygun olmalıdır. Fazla miktardaki ve geri-dönüşümsüz ürünlerin ruhsatlı bir atık madde yüklenici tarafından imha edilmesi. Tüm yetkili otoritelerin gereklerine uymadığı takdirde işlenmemiş atıklar kanalizasyona atılmamalıdır.

Tehlikeli Atık : Evet.

Atık listesi








Atık kodu	Atık kodu tanımı
08 01 11*	Atık boya ve vernik içeren organik çözücüler veya diğer tehlikeli bileşenler

Paketleme

Bertaraf etme yöntemleri : Atıkların oluşmasından kaçınılmalıdır veya mümkün olduğu kadar en aza indirilmelidir. Atığın ambalajı geri dönüştürülmelidir. Yakma veya gömme sadece geri dönüşümün uygulanabilir olmadığı hallerde düşünülmelidir.

Özel tedbirler : Bu madde ve kabı güvenli bir biçimde bertaraf edilmelidir. Boş konteynerler veya astar maddelerde ürün kalıntısı kalabilir. Konteynerleri delmeyin veya yakmayın.

BÖLÜM 14: Taşımacılık bilgileri

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN numarası	UN1950	UN1950	UN1950	UN1950
14.2 Uygun UN taşımacılık adı	AEROSOLS, flammable	AEROSOLS, flammable	AEROSOLS, flammable. Denizi kirletici maddesini (copper thiocyanate)	AEROSOLS, flammable
14.3 Taşımacılık zararlılık sınıf(lar)	2  	2  	2.1  	2.1 
14.4 Ambalajlama grubu	-	-	-	-
14.5 Çevresel zararlar	Evet.	Evet.	Evet.	Evet. Çevre için tehlikeli madde işareti gerekmez.

İlave bilgiler**ADR/RID**

: ≤5 L veya ≤5 kg büyüklükte taşındığında çevresel olarak tehlikeli madde işaretinin kullanılması gerekli değildir.

Zarar Tanıtım Numarası 23

Tünel kodu (D)

ADN

: ≤5 L veya ≤5 kg büyüklükte taşındığında çevresel olarak tehlikeli madde işaretinin kullanılması gerekli değildir.

BÖLÜM 14: Taşımacılık bilgileri

- IMDG** : ≤5 L veya ≤5 kg büyüklükte taşındığında deniz kirlenici madde işaretinin kullanılması gerekli değildir.
Acil Durum Programları F-D, S-U
- IATA** : Çevreye zararlı madde işareti diğer taşıma yönetmelikleri tarafından talep edilmesi halinde görünür hale getirilebilir.
- İşaretleme** : Çevreye zararlıdır / Deniz Canlıları için zararlıdır ibareleri sadece 5 Lt sıvı veya 5 Kg katı madde içeren ambalajlara konulabilir.

14.6 Kullanıcı için özel önlemler : **Kullanıcıya ait mekânlarda taşıma:** her zaman dik ve emniyetli olan kapalı kaplarda taşıyın. Bu ürünü taşıyan kişilere bir kaza veya dökülme durumunda ne yapması gerektiği hakkında gerekli bilgileri verin.

14.7 Marpol Ek II ve IBC koduna göre dökme taşımacılık : Veri yok.

BÖLÜM 15: Mevzuat bilgileri

15.1 Madde veya karışıma özgü güvenlik, sağlık ve çevre mevzuatı

30105 Sayılı Türkiye Yönetmeliği, KKDİK

Ek 14 - İzne tabi maddelerin listesi

Ek 14

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Yüksek önem taşıyan maddeler

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Ek 17 - Tehlikeli maddelerin, karışımların ve ürünlerin imal edilmesi, piyasaya verilmesi ve kullanılmasıyla ilgili kısıtlamalar : Uygulanmaz.

Ozon tabakasını incelten maddeler

Listelenmemiştir.

Aerosol kapları :

3



Çok kolay alevlenir

Büyük endüstriyel kazaların önlenmesi ve etkilerinin azaltılması hakkında yönetmelik

Bu ürün, büyük endüstriyel kazaların önlenmesi ve etkilerinin azaltılması hakkında yönetmelik kapsamında kontrol edilmektedir.

Tehlike kriterleri

Kategori

P3a
E1

AB Mevzuatı

AB Tüzüğü (EC) No. 1907/2006 (REACH)

BÖLÜM 15: Mevzuat bilgileri

Ek XIV - İzne tabi maddelerin listesi

Ek XIV

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Yüksek önem taşıyan maddeler

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Ek XVII - Tehlikeli maddelerin, karışımların ve ürünlerin imal edilmesi, piyasaya verilmesi ve kullanılmasıyla ilgili kısıtlamalar : Uygulanmaz.

Industrial emissions (integrated pollution prevention and control) - Air : Listelenmiş

Ön Bildirimli Kabul (PIC) (649/2012/AB)

Listelenmemiştir.

Kalıcı Organik Kirleticiler

Listelenmemiştir.

Uluslararası Mevzuat

Kimyasal Silah Konvansiyon Listesi Program I, II ve III Kimyasallar

Listelenmemiştir.

Montreal protokolü

Listelenmemiştir.

Stokholm organik kalıcı kirleticiler sözleşmesi

Listelenmemiştir.

Önceden Bilgilendirme Onayı İle İlgili Rotterdam Konvansiyonu (PIC)

Listelenmemiştir.

Kalıcı Organik Kirleticiler ve Ağır Metaller için UNECE Aarhus Protokolü

Listelenmemiştir.

15.2 Kimyasal Güvenlik Değerlendirmesi : Bu ürün Kimyasal Güvenlik Değerlendirmelerin yapılmasını gerektiren maddeler içerir.

BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

✓ Önceki yayında değiştirilen bilgileri gösterir.

Kısaltmalar ve eş anlamlılar : ATE = Öngörülen akut toksisite
EUH ifadesi = SEA-İlave Zararlılık ifadeleri
N/A = Veri yok
PBT = Kalıcı, Biyobirikimli ve Toksik
PNEC = Öngörülen etki yapmayacak konsantrasyon
SGG = Ayırma Grubu
vPvB = Çok Kalıcı ve Çok Biyobirikimli

SEA: RG.-10/12/2020-31330 yönetmeliği uyarınca sınıflandırmayı belirlemek üzere kullanılan prosedür

BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

Sınıflandırma	Gerekçe
Aerosol 1, H222, H229 Göz Tah. 2, H319 Cilt Hassas. 1, H317 BHOT Tek Mrz. 3, H336 Sucul Akut 1, H400 Sucul Kronik 1, H410	Test verisine dayanarak Hesaplama metodu Hesaplama metodu Hesaplama metodu Hesaplama metodu Hesaplama metodu

Kısaltılmış H ifadelerinin tam metni

H220	Çok kolay alevlenir gaz.
H222, H229	Çok kolay alevlenir aerosol. Basıncılı kap: ısıtıldığı takdirde patlayabilir.
H225	Kolay alevlenir sıvı ve buhar.
H226	Alevlenir sıvı ve buhar.
H280	Basıncılı gaz içerir; ısıtıldığında patlayabilir.
H302	Yutulması halinde zararlıdır.
H304	Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür.
H312	Cilt ile teması halinde zararlıdır.
H315	Cilt tahrişine yol açar.
H317	Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
H318	Ciddi göz hasarına yol açar.
H319	Ciddi göz tahrişine yol açar.
H332	Solunması halinde zararlıdır.
H335	Solunum yolu tahrişine yol açabilir.
H336	Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir.
H373	Uzun süreli veya tekrarlı maruz kalma sonucu organlarda hasara yol açabilir.
H400	Sucul ortamda çok toksiktir.
H410	Sucul ortamda uzun süre kalıcı, çok toksik etki.
H411	Sucul ortamda uzun süre kalıcı, toksik etki.
H412	Su ortamında uzun süreli olumsuz etkilere neden olabilir.
EUH032	Asitlerle temasında çok toksik gaz çıkarır.

Sınıflandırmalarla ilgili tam metin [SEA/GHS]

Akut Tok. 4	AKUT TOKSİSİTE - Kategori 4
Aerosol 1	AEROSOLS - Kategori 1
Sucul Akut 1	AKUT SUCUL ZARARLILIK - Kategori 1
Sucul Kronik 1	UZUN SÜRELİ SUCUL ZARARLILIK - Kategori 1
Sucul Kronik 2	UZUN SÜRELİ SUCUL ZARARLILIK - Kategori 2
Sucul Kronik 3	UZUN SÜRELİ SUCUL ZARARLILIK - Kategori 3
Asp. Tok. 1	ASPIRASYON ZARARI - Kategori 1
Göz Hsr. 1	CİDDİ GÖZ HASARI/GÖZ TAHRİŞİ - Kategori 1
Göz Tah. 2	CİDDİ GÖZ HASARI/GÖZ TAHRİŞİ - Kategori 2
Alev. Gaz 1	ALEVLENİR GAZLAR - Kategori 1
Alev. Sıvı 2	ALEVLENİR SIVILAR - Kategori 2
Alev. Sıvı 3	ALEVLENİR SIVILAR - Kategori 3
Basınç Gaz Sıkış. Gaz	BASINÇ ALTINDAKİ GAZLAR - Sıkıştırılmış gaz
Cilt Tah. 2	CİLT AŞINMASI/TAHRİŞİ - Kategori 2
Cilt Hassas. 1	CİLT HASSASLAŞTIRICILIĞI - Kategori 1
BHOT Tekrar. Mrz. 2	BELİRLİ HEDEF ORGAN TOKSİSİTESİ – TEKRARLI MARUZ KALMA - Kategori 2
BHOT Tek Mrz. 3	BELİRLİ HEDEF ORGAN TOKSİSİTESİ – TEK MARUZ KALMA - Kategori 3

Baskı tarihi : 29.11.2023**Yayın tarihi/ Yenileme tarihi** : 29.11.2023**Önceki Yayın Tarihi** : Önceden Onay Yok**Sürüm** : 1**İrtibat bilgisi veya yetkili düzenleyici**

Ad/Soyad: Deren Ercan

Mail Adresi: deren.metiner@jotun.com

Sertifika No: LONCA KDU81/2021.26

Sertifika Tarihi: 14.10.2021

Sertifika Bitiş Tarihi: 14.10.2026

Okuyucu için Uyarı

BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

Bu belgedeki bilgiler, Jotun'un laboratuvar testleri ve saha tecrübelerine dayanarak verilmiştir. Jotun ürünleri yarı mamul olarak değerlendirilir, fakat Jotun'un kontrolü dışındaki durumlarda da kullanılabilirdiğinden dolayı sadece ürünün kalitesi garantilenmektedir. Yerel ihtiyaçları karşılamak için bazı ürün değişiklikleri uygulanabilir. Jotun, verilen bilgileri önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Kullanıcılar, ihtiyaçları ve özel uygulamalar konusunda yönlendirme almak için mutlaka Jotun'a danışmalıdır.

Bu belgenin farklı dillerdeki düzenlemeleri arasında herhangi bir tutarsızlık varsa, İngilizce (UK) versiyonu geçerli olacaktır.